

Antipasti di Pesce

Seafood starters / Hors-d'oeuvre de poisson / Fischvorspeisen

Antipasto freddo	€ 15,00
Cold appetizer Hors-d'oeuvre froid Kalte Vorspeise	
Insalata di mare	€ 12,00
Seafood salad Salad de fruits de mer Meeresfrüchte-salad	
Antipasto caldo misto	€ 15,00
Mixed hot appetizer Hors-d'oeuvre chaude mixte Gemischte warme Vorspeise	
Calamari alla piastra	€ 15,00
Grilled squid Calamar grillé Gegrillter Tintenfisch	
Cozze alla marinara	€ 12,00
Mussels marinara style Moules marinières Miesmuscheln nach Mastrosenart	
Cozze alla tarantina	€ 12,00
Tarantina mussels Moules à la Tarantina Miesmuscheln nach Tarantina	
Lumachine	€ 12,00
Whelks Bigorneaux Meeresschnecken	



Si rende noto ai Signori Clienti, che in questo esercizio, ferma l'applicazione conseguente dei prezzi, si servono pesci, crostacei, molluschi, ortofrutti, carni: freschi, surgelati e/o congelati; con riferimento sia alle eventuali richieste specifiche dei clienti stessi, sia alle esigenze di organizzazione aziendale, sia alle condizioni di offerta e di reperibilità dei generi di mercato.

It is announced to customers that in this exercise, stop the application resulting in prices, we serve fish, crustaceans, molluscs, the fruit and vegetable, meat: fresh or frozen; with reference to the specific demands of the customers themselves, to the needs of business organization, and to the conditions of supply and availability of the kind of foodstuffs of market.

Il est annoncé aux clients qui, dans cet exercice, arrêter l'application résultant des prix, ils sont utilisés les poissons, crustacés, mollusques, des fruits et légumes, de la viande: frais, congelés et / ou surgelés; en référence aux demandes spécifiques des clients eux-mêmes, pour les besoins de l'organisation de l'entreprise, et les conditions d'approvisionnement et la disponibilité des denrées alimentaires de marché.

Es wird für die Kunden, die in dieser Übung, die Anwendung zu beenden, was zu Preise angekündigt, verwenden wir Fische, Krebstiere, Weichtiere, die Obst und Gemüse, Fleisch: Frisch und gefroren; unter Bezugnahme auf die spezifischen Anforderungen der Kunden selbst, auf die Bedürfnisse der Geschäftsorganisation und zu den Bedingungen des Angebots und die Verfügbarkeit der Arten von Markt.

A richiesta
piatti
disponibili
anche
senza glutine

Primi piatti di Pesce

First courses of fish / Entrées aux poissons / Hauptgerichten mit Fisch

Strozzapreti gamberi e zucchine

Strozzapreti pasta with shrimps and zucchini
Strozzapreti pâtes de crevettes et courgettes
Strozzapreti Pasta mit Garnelen u. Zucchini



€ 12,00

Risotto alla marinara

Seafood risotto
Risotto aux fruits de mer
Meeresfrüchte-Risotto

€ 12,00

Tagliolini allo scoglio

Seafood noodles
Nouilles aux fruits de mer
Nudeln mit Meeresfrüchten



€ 14,00

Ravioli con salmone e asparagi

Ravioli pasta with salmon and asparagus
Ravioli pâtes au saumon et asperges
Ravioli mit Lachs und Spargel

€ 14,00

Spaghetti alle vongole veraci

Spaghetti pasta with carpet shells
Spaghetti pâtes au vrais palourdes
Spaghetti Pasta mit Echte Venusmuscheln

€ 14,00

Paccheri all'astice

Paccheri pasta with lobster
Paccheri pâtes au homard
Paccheri Pasta mit Hummer

€ 18,00

Strozzapreti alle canocchie

Strozzapreti pasta with squill fish
Strozzapreti pâtes au squilles
Strozzapreti Pasta mit Heuschreckenkrebs

€ 12,00

Secondi Piatti di Pesce

Second courses of fish / Plats principaux au poisson / Fisch-Hauptgerichten

Grigliata mista

Mixed fish grill
Grillade de poissons assortis
Gemischte Fisch-Grillplatte

€ 19,00

Fritto misto

Mixed fried fish
Friture de poissons assortis
Gemischte Fischfritüre

€ 14,00

Spiedini

Fish skewers
Brochettes des poissons
Fisch-Spießen

€ 13,00

Branzino o orata alla griglia

Grilled sea bass/gilthead
Bar/daurade royale grillée
Gegrillte Seebarsch/Goldbrasse

all'etto € 6,00

Branzino o orata in crosta di patate

Potato encrusted sea bass/gilthead
Bar/daurade royale à la croûte de pommes de terre
Seebarsch/Goldbrasse in Kartoffelkruste

all'etto € 6,00

Cozze e capesante gratinate

Broiled mussels and scallops
Moules gratinées et Coquilles Saint-Jacques
Gratinierte Miesmuscheln und Jakobsmuscheln

€ 16,00



Antipasti di Carne

Meat starters / Hors-d'oeuvre de viande / Fleischvorspeisen

Antipasto rustico a fantasia

Rustic appetizer
Apéritif rustique
Rustikale Vorspeise

€ 12,00

Antipasti al tagliere

Cold cuts
Charcuterie
Aufschnitt

€ 12,00

Crostini misti

Mixed croutons
Croûtons mixtes
Gemischter Croutons

€ 9,00

Prosciutto e melone

Ham and melon
Jambon et melon
Schinken u. Melone)

€ 10,00

Bresaola al carpaccio

Dried beef carpaccio
Bœuf séché carpaccio
Bündnerfleisch-Carpaccio)

€ 12,00



Contorni

Side dishes / Garnitures / Beilagen

Patate fritte

French fried potatoes
Pommes frites
Pommes frites

€ 5,00

Patate al forno

Baked potatoes
Pommes de terre au four
Bratkartoffeln

€ 5,00

Asparagi alla parmigiana

Asparagus parmesana style
Asperges à la parmesane
Spargel nach Parma Art

€ 6,00

Piselli alla francese

Green peas with lettuce
Petits pois à la française
Erbsen auf französische Art

€ 5,00

Verdure alla griglia (Zucchine - Melanzane - Peperoni - Pomodori)

Grilled vegetables [Zucchini, Eggplants, Pepperoni, Tomatoes]
Légumes grillés [Courgettes, Aubergines, Poivrons, Tomates]
Gegrilltes Gemüse [Zucchini, Auberginen, Paprikaschoten, Tomaten]

€ 6,00

Verdure gratinate

Broiled vegetables
Légumes gratinés
Überbackene Gemüse

€ 6,00

Spinaci

Spinach
Épinards
Spinat

€ 5,00

Zucchine fritte

Fried courgettes
Courgettes frites
Gebackene Zucchini

€ 6,00

A richiesta
piatti
disponibili
anche
senza glutine

Primi piatti di carne

First courses of meat / Entrées de viande / Hauptgerichten mit Fleisch

Strozzapreti con salsiccia e rucola

Strozzapreti pasta with sausage and rocket salad

Strozzapreti pâtes avec saucisse et roquette

Strozzapreti Pasta mit Wurst u. Rauke

€ 10,00

Passatelli o tortellini in brodo

Passatelli or tortellini pasta in soup

Passatelli ou tortellini pâtes en bouillon

Passatelli oder tortellini Pasta in Brühe

€ 9,00

Ravioli rosa (mascarpone, noci, semi di papavero)

Pink ravioli pasta [mascarpone cheese, walnuts, mawseeds]

Ravioli pâtes rose [mascarpone, noix, graines de pavot]

Rosa Ravioli Pasta [Mascarpone, Nüsse, Mohn]

€ 12,00

Pappardelle ai porcini

Pappardelle pasta with porcini mushrooms

Pappardelle pâtes avec cèpes

Pappardelle Pasta mit Steinpilzen

€ 10,00

Pappardelle gorgonzola e noci

Pappardelle pasta with blue cheese and walnuts

Pappardelle pâtes avec fromage à pâte persillée et noix

Pappardelle Pasta mit Blauschimmelkäsen u. Rauke

€ 10,00

Scegli tra :

Tagliatelle / Gnocchi / Tortellini / Strozzapreti

e abbina il sugo che preferisci :

ragù / pomodoro / pasticciati / panna e prosciutto cotto

€ 9,00

Choose between: **Tagliatelle / Gnocchi / Tortellini / Strozzapreti**

and combine the sauce you prefer: **ragù / tomato / pasticciati / cream and cooked ham**

Choisir entre: **Tagliatelles / Gnocchi / Tortellini / Strozzapreti**

et mélangez la sauce que vous préférez: **ragù / tomate / pasticciati / crème et jambon cuit**

Wählen zwischen: **Tagliatelle / Gnocchi / Tortellini / Strozzapreti**

und kombinieren Sie die Sauce, die Sie bevorzugen: **Ragù / Tomate / Pasticciati / Sahne und Kochschinken**

Secondi Piatti di Carne

Second courses of meat / Plats principaux au viande / Fleisch-Hauptgerichte

Grigliata mista di carne

Mixed meat grill

Grillade de viandes

Gemischte Grillplatte

€ 15,00

Filetto alla griglia / Filetto al pepe verde

Grilled fillet steak / Fillet steak with green peppercorn

Filet grillé / Filet au poivre vert

gegrillte Filet / Filet mit grünem Pfeffer

€ 23,00

Filetto ai porcini

Fillet steak with porcini mushrooms

Filet avec cèpes

Filet mit Steinpilzen

€ 25,00

Tagliata rucola e grana

Sliced steak with rocket salad and Parmesan cheese

Emincé avec roquette et Grana Padano

Gebratene Fleischstückchen mit Rauke u. Grana Padano

€ 18,00

Tagliata sale grosso e rosmarino

Sliced steak with cooking salt and rosemary

Eminé avec gros sel et romarin

Gebratene Fleischstückchen mit Salz u. Rosmarin

€ 18,00

Cotoletta

Cutlet / Escalope / Schnitzel

€ 9,00

Fiorentina

Fiorentina steak

Côte de bœuf grillée

Florentiner Rumpsteak

all'etto € 6,00



A richiesta
piatti
disponibili
anche
senza glutine

Piadine

Piadina al prosciutto

Piada with ham

Piada avec jambon

Piada mit Schinken

€ 7,00

Piadina stracchino e rucola

Piada with Stracchino cheese and rocket salad

Piada avec Fromage stracchino et roquette

Piada mit Stracchino-Käse u. Rauke

€ 7,00

Piadina stracchino e prosciutto

Piada with Stracchino cheese and ham

Piada avec Fromage stracchino et jambon

Piada mit Stracchino-Käse u. Schinken

€ 7,00

Piadina con stracchino, prosciutto e rucola

Piada with Stracchino cheese, ham and rocket salad

Piada avec Fromage stracchino, jambon et roquette

Piada mit Stracchino-Käse, Schinken u. Rauke

€ 8,00

Piadina con salsiccia, pancetta e mozzarella

Piada with Sausage, bacon and mozzarella cheese

Piada avec saucisse, bacon et fromage mozzarella

Piada mit Wurst, Speck u. Mozzarella-Käse

€ 8,00

Piadina al salame

Piada with Salami

Piada avec salame

Piada mit Salame

€ 7,00

Piadina alla Nutella

€ 7,00

Insalate

Salads / Salades / Salate

Insalata mista

Mixed salad

Salade composée

Gemischter Salat

€ 5,00

Insalata primavera (prosciutto cotto, verdure, mozzarella)

Ham, vegetables and mozzarella cheese

Jambon, légumes et fromage mozzarella

Schinken, Gemüse u. Mozzarella-Käse

€ 7,00

Insalata rustica (rucola, funghi, grana)

Rocket salad, mushrooms and Parmesan cheese

Roquette, champignons et fromage Grana Padano

Rauke, Pilze u. Grana Padano-Käse

€ 7,00

Insalata viennese (würstel, patate bollite)

Frankfurters et boiled potatoes

Saucisse de Francfort et pommes de terre bouillies

Würstchen u. gekochte Kartoffeln

€ 7,00

Caprese (mozzarella di bufala, pomodorini)

Buffalo's mozzarella cheese and cherry tomatoes

fromage mozzarella de boufflonne et tomates cerises

BüffelMozzarella-Käse u. Kirschtomaten

€ 9,00

Insalata capricciosa (pomodori, tonno, mozzarella)

Tomatoes, tuna and mozzarella cheese

Tomates, thon et fromage mozzarella

Tomaten, Thunfisch u. Mozzarella-Käse

€ 9,00

Nizzarda (insalata mista, uovo, tonno, prosciutto, pomodoro, formaggio)

Mixed salad, egg, tuna, ham, tomato and cheese

Salade composée, œuf, thon, jambon, tomate et fromage

Gemischter Salat, Ei, Thunfisch, Schinken, Tomatoe u. Käse

€ 9,00

Pinzimonio

€ 9,00



Panini

« LA GIORGIA »	€ 10,00
cotoletta di pollo, insalata verde, pomodori, formaggio accompagnato con patatine fritte	
« L'ORLANDO »	€ 10,00
hamburger di chianina 200 gr., insalata verde, pomodori, formaggio accompagnato con patatine fritte	
« IL DON BARTOLO »	€ 12,00
hamburger di chianina 200 gr., insalata verde, pomodori, pecorino, bacon, cipolla caramellata accompagnato con patatine fritte	

Dolci / Desserts

Panna cotta	€ 5,00
Cream pudding Crème cuite Sahnepudding	
Mascarpone	€ 5,00
Tiramisù	€ 5,00
Profiteroles	€ 5,00
Tartufo bianco e nero	€ 5,00
Black/White truffle Truffe noir/blanc Schwarz/Weiß Trüffel	
Tartufo affogato	€ 6,00
Drowned truffle Truffe noyé Entrunken Trüffel	
Torta della Nonna	€ 5,00
Grandma's cake Gâteau de grand-mère Großmutter's Kuchen	
Sorbetto (caffè, limone, mela verde)	€ 3,50
Sorbet - Coffee, lemon, green apple Sorbetto Café, citron, pomme verte Sorbetto Kaffee, Zitrone, grüner Apfel	
Crema catalana	€ 5,00
Catalan cream Crème catalane Katalanische Creme	
Coppa gelato	€ 5,00
Sundae / Coupe glacée / Eisbecher	
Tortino al cioccolato	€ 5,00
Ananas	€ 5,00
Macedonia	€ 5,00
Fruit salad Macédoine de fruits Obstsalat	



Coperto	€ 2,00
Cover / Couvert / Gedeck	